

Tir cantonal et
photo de
haha

Mon Pays



REVUE MENSUELLE
ILLUSTRATION

ADMINISTRATION : BOCHERENS & KÖHLER, A BEX-LES-BAINS
Téléphone No. 130, de nuit No 43

Chèques postaux II b. 378



Juillet 1922
1^{re} Année N° 3
60^{cts} le numéro
ABONNEMENT
6^{frs} PAR AN

LE 38^{me} TIR CANTONAL VAUDOIS, A BEX-LES-BAINS

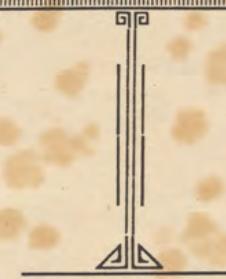


Groupe de Grenadiers 1820

Groupe de l'Abbaye des Grenadiers de Lausanne, fondée en 1816. M. Jules Maillard, Député, président.

Dans ce numéro : Le 38^{me} Tir cantonal Vaudois, à Bex-les-Bains (7 pages). — Sur l'Aigle-Sépey-Diablerets. — La Fonte Electrique (S. A.), Bex. — Une descente du Rhône par l'Association du Rhône au Rhin ; notice de M. F. Grandjean, Président de la Section valaisanne. — Vues de Sion. — Le Tournoi de Tennis de Monthey et l'équipe du Gymball Villeneuve. — A. Cherpillod, champion du monde de lutte. — La Fête-Dieu, à Monthey et Martigny. — La grande fête de gymnastique à Sierre. — La trombe de Clarens. — Une grande station climatérique : Leysin. — Les récents spectacles au Théâtre de Saint-Maurice, etc., etc.

ROBES ET MANTEAUX



HUG-VERNIER

LAUSANNE

GILLETTE, AUTOSTROP, APOLLO

Le merveilleux appareil à aiguiser les lames
Prix : fr. 18.

Nous vous rendons l'argent si, après 15 jours d'essai, vous n'êtes pas entièrement satisfait de —

L'ALLEGRO
Place Bel-Air — ED. STRUB — Grand-Pont
Expéditions franco LAUSANNE Demandez prospectus

OLD ENGLAND SAX FRÈRES
Tailleurs
Téléphone N° 87 BEX
HABILLEMENTS sur MESURE
FABRIQUE D'UNIFORMES - CHEMISERIE
ARTICLES DE SPORTS - COSTUMES TRAVESTIS

Pompes funèbres générales
Hessenmuller, Genton, Chevallaz, S. A.
LAUSANNE
Téléph. 92.02 et 92.03 Téleg. Necros
MONTREUX
Téléphone N° 29 Téleg. Necros

Transports funèbres. Incinérations

AVRAMIKOS
Cigarettes de première qualité

Boucherie-Charcuterie
BEX-LES-BAINS TÉLÉPHONE : 45

C. Hesslöh
Spécialité de charcuterie fine
Fournitures pour hôtels, pensions, familles
Marchandises de premier choix
Succursale à Gryon
ouverte le mardi et le samedi

L'administration de "Mon Pays" recevra avec plaisir de bonnes photographies susceptibles d'être reproduites

GRAMOPHONES
GRAND CHOIX DE DISQUES POUR DANSES MODERNES

PIANOS EN LOCATION
PIANOS ÉLECTRIQUES

Librairie musicale

A. EMCH
19, Av. du Kursaal - MONTREUX
TÉLÉPHONE 50

SUTER Frères
Boucherie
Charcuterie fine et de campagne
Conserveries de viande

Service prompt et soigné — TÉLÉPHONE 200

Grand choix Marchandise de première qualité Expéditions aux hôtels, pensions et familles Demandez nos prix-courant

Prière de citer "Mon Pays" en écrivant aux annonceurs.

MONTREUX

2 juillet. — Tir d'essai des cibleries du Tir cantonal et Festival Lecomte
Arrivée sur la Place du Marché des cinq sociétés de musiques prenant part à la fête.



Un groupe de Vaudoises entourant la bannière cantonale des Carabiniers. Au fond : MM. Bujard, Maisson, Chamorel, etc.



La Journée des Abbayes
organisée le 15 juillet, aurait été parmi les plus brillantes du Tir cantonal si une pluie diluvienne n'était pas survenue. Néanmoins plus de 40 abbayes et 100 drapeaux prirent part à cette manifestation organisée par le sympathique chef de service du Département militaire, M. Cosandey.



Le cortège de la Journée officielle précédé d'une section de gendarmes sous les ordres du lieutenant Avolat.



Groupe des Autorités fédérales et cantonales



Photo Delachaux.
La Municipalité de Bex et la bannière communale
à la Journée officielle.



Le Banneret de l'Abbaye de la Paix, de Vulliens
Devise : „En paix vers l'Avenir“. Bannière flammée rouge et
jaune. Costume de banneret vert et blanc.



L'Abbaye des Echarpes Blanches, Montreux
fondée en 1627, participait *in-corpore* à la journée du 15 juillet.

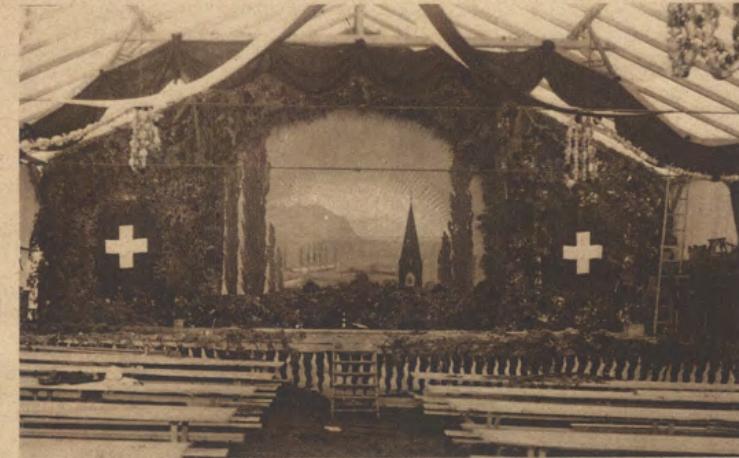


Photo Delachaux.
La toile de fond de la cantine
exécutée par M. Gribl, architecte, à Bex.

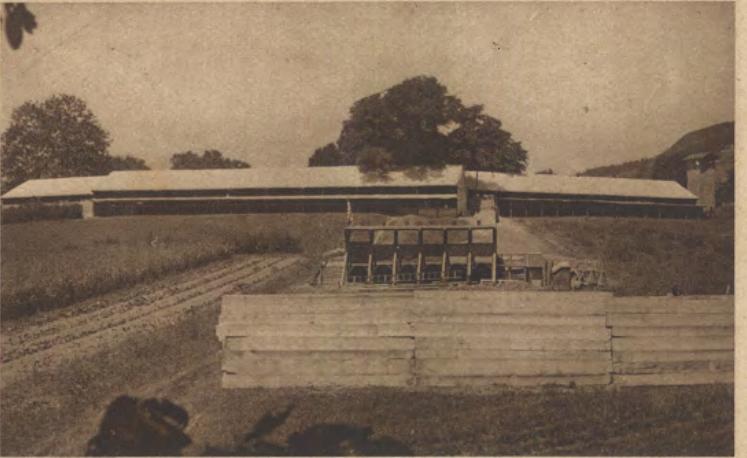


Photo Delachaux.
Vue générale des stands



Photo Delachaux.
L'Abbaye d'Aubonne

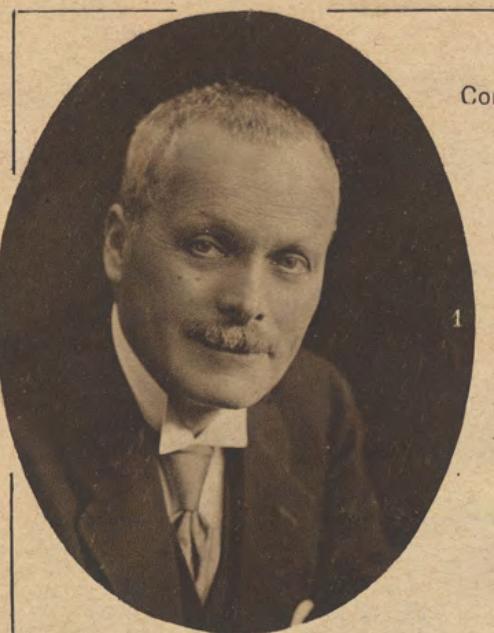


Photo Delachaux.
Groupe de Fusiliers de Moudon (1527)

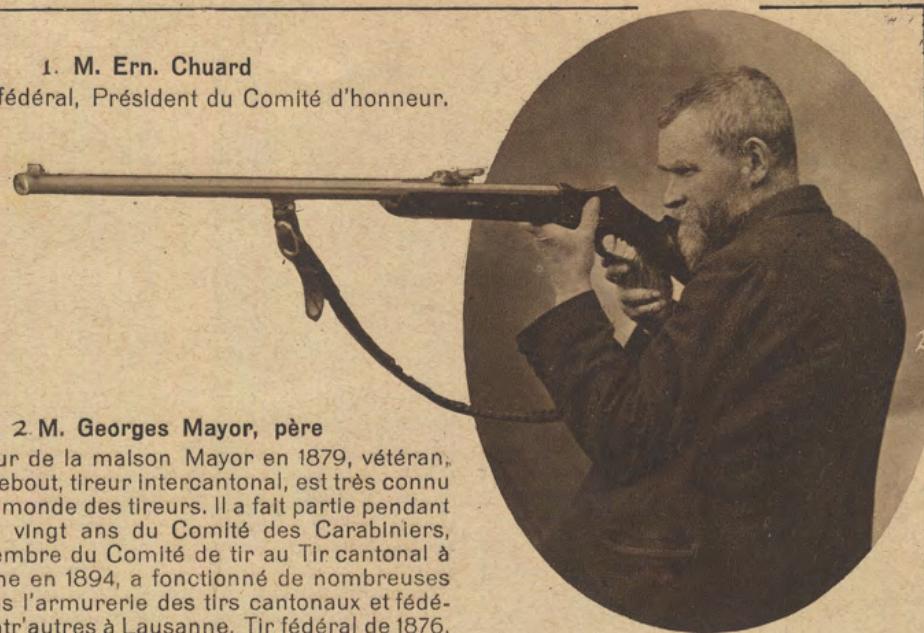


Journée des Abbayes
Groupe des Carabiniers vaudols (1803) et leur cantinière.

MON PAYS



1. M. Ernest Chuard
Conseiller fédéral, Président du Comité d'honneur.



2. M. Georges Mayor, père
fondateur de la maison Mayor en 1879, vétérant,
tireur debout, tireur intercantonal, est très connu
dans le monde des tireurs. Il a fait partie pendant
plus de vingt ans du Comité des Carabiniers,
était membre du Comité de tir au Tir cantonal à
Lausanne en 1894, a fonctionné de nombreuses
fois dans l'armurerie des tirs cantonaux et fédé-
raux, entr'autres à Lausanne, Tir fédéral de 1876,
etc., etc.



M. G. Pittier
Président du Conseil communal de Bex. Syndic de Bex, Président de la Commission des prix et primes.



Photo Delachaux.
Intérieur des cibleries



Une vue originale du Clocher de Bex



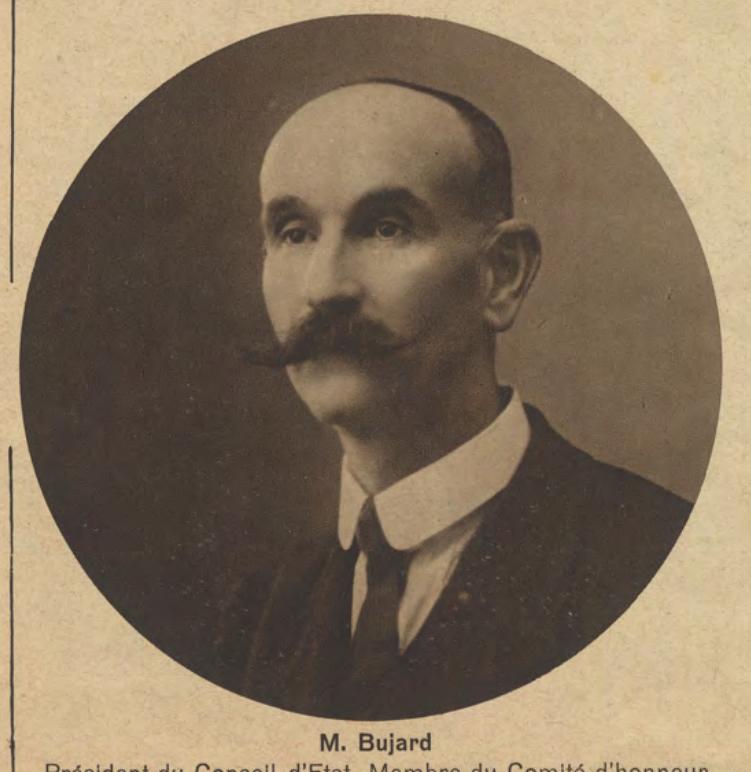
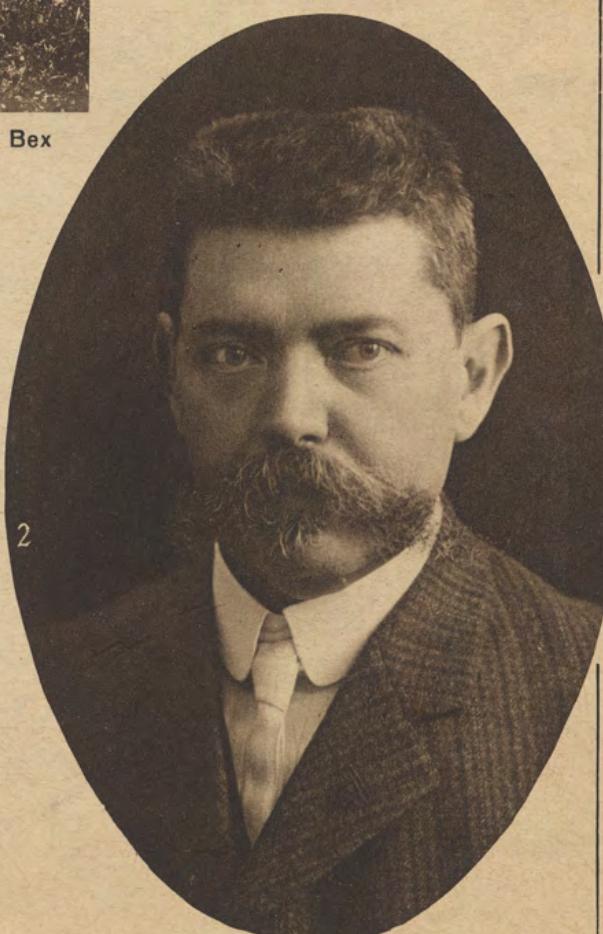
Photo Delachaux.
Vue intérieure d'un stand



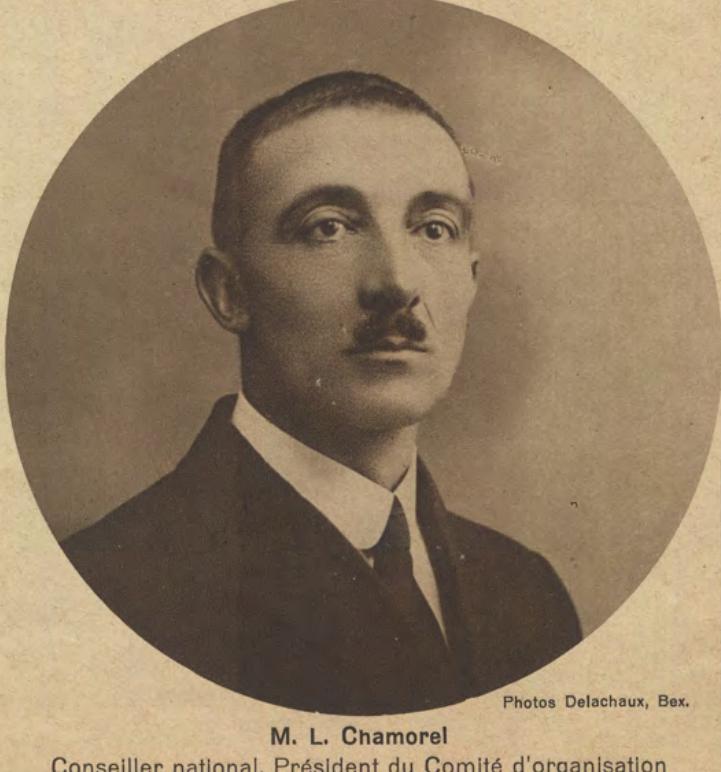
1. M. le Capitaine
Cosandey
Président du Comité d'initiative
de la journée des Abbayes vaudoises, au Tir
cantonal.



2. M. P. Maillefer
Conseiller national, a por-
té le toast à la patrie et aux
Abbayes vaudoises, le sa-
amedi 15 juillet.



M. Bujard
Président du Conseil d'Etat, Membre du Comité d'honneur.



M. L. Chamorel
Conseiller national, Président du Comité d'organisation
du Tir cantonal.

MON PAYS

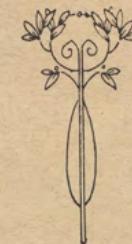


Photo Delachaux.
Vue intérieure d'un stand





L'Association du Vieux-Champéry

fondée en 1895, a pris part au Tir cantonal Vaudois le 9 juillet 1922. — Grenadiers, musique, costumes et danses de l'époque 1800-1830.



L'Aigle - Sépey - Diablerets

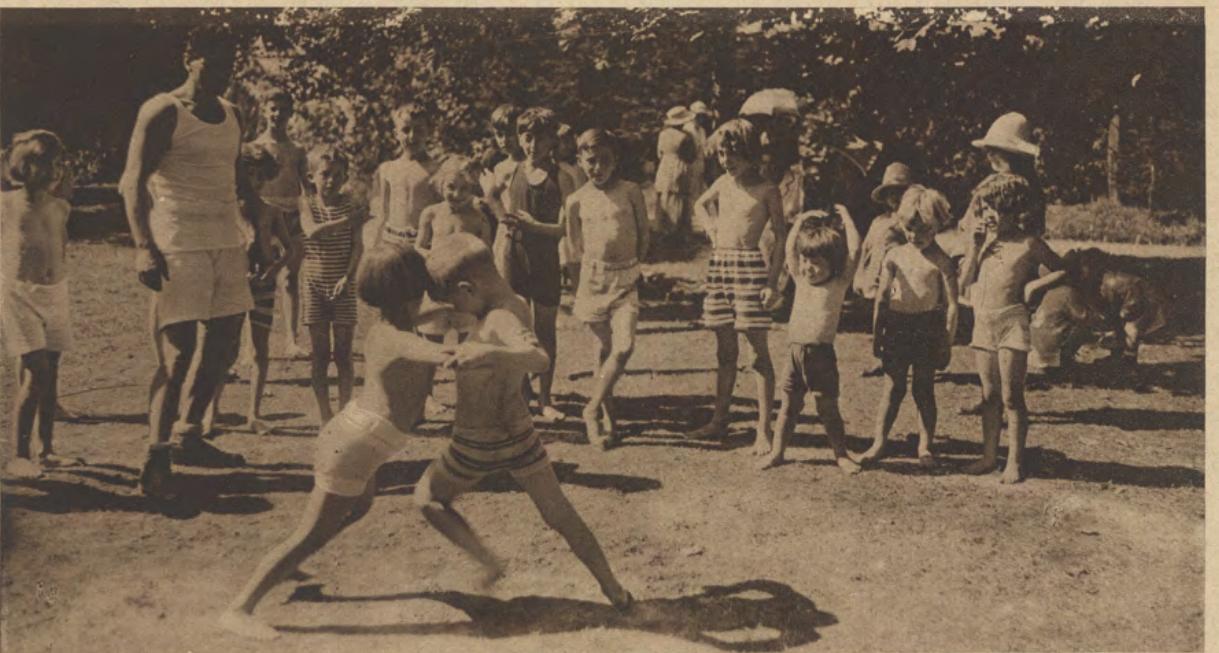
Cette ligne traverse des sites admirables. Ci-dessus une vue du pont des Planches avec Ormonts-Dessous. A droite, la traversée du viaduc.

Villars-Palace, Grand-Hôtel Muveran et Pension Bellevue

(1300 m.)

Direction : CH. GENILLARD, Villars s. Bex

(1300 m.)



MM. ARMAND et ANDRÉ CHERPILLOD, plusieurs fois champions du monde de lutte, donnent au Villars-Palace des Cours de CULTURE PHYSIQUE suivis avec intérêt par l'aristocratique clientèle de Villars.

Chambre et Pension à partir de 9 Fr. par jour.

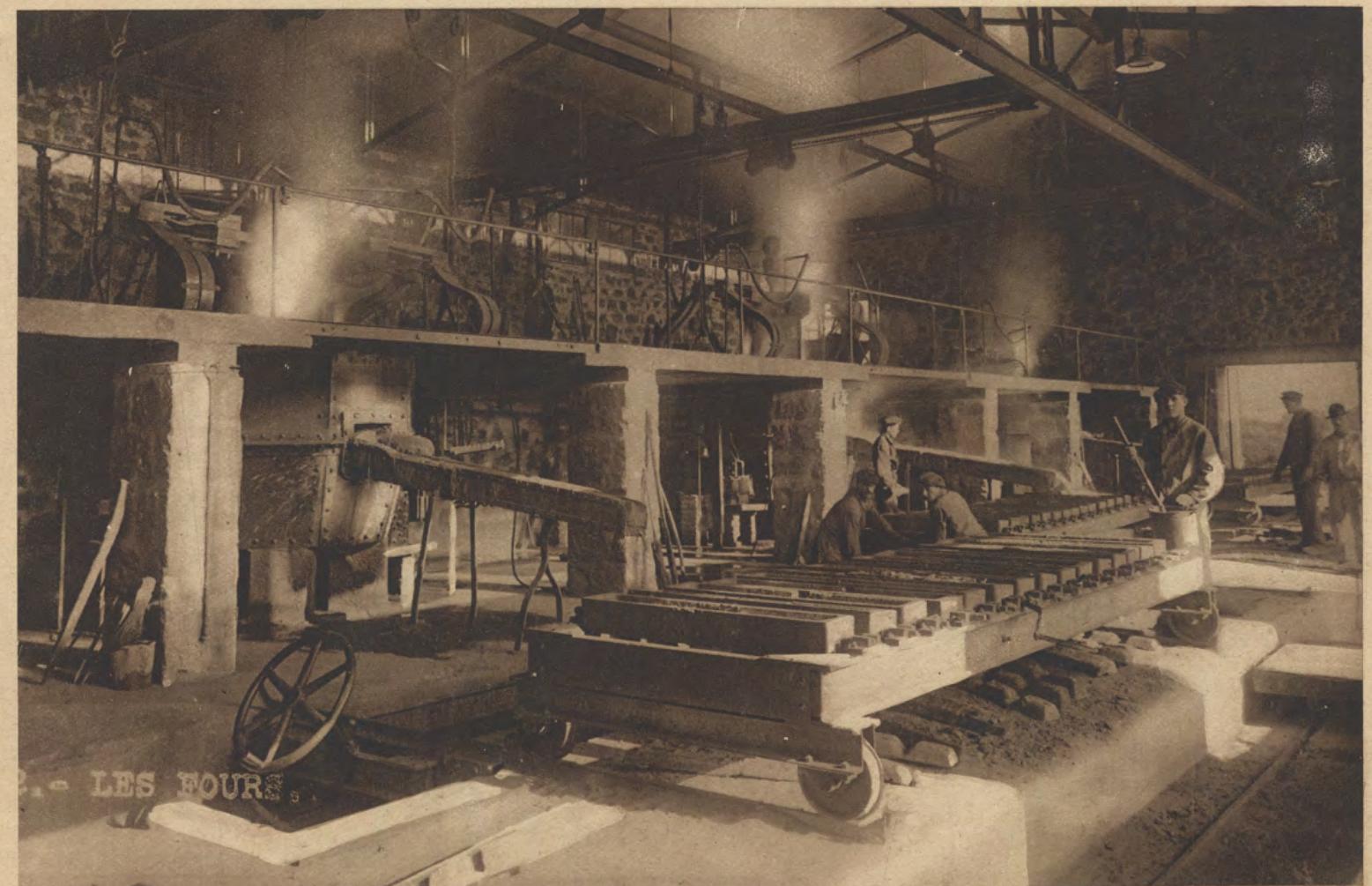


Photo Würgler, Lausanne.

La Fonte Electrique S.A., Bex

Cet important établissement industriel vient d'entreprendre une nouvelle fabrication qui lui permettra de se développer encore davantage.

UNE DESCENTE DU RHÔNE PAR L'ASSOCIATION DU "RHÔNE AU RHIN".

(Notice par M. F. Grandjean, Président de la Section valaisanne de l'Association).



Photo de Siebenmann, Monthey.

Un mouvement plus intense que jamais se produit dans le monde entier en faveur de la navigation fluviale. En ce qui regarde notre patrie, l'initiative pour la Suisse romande partit de Genève en 1908 sous l'inspiration d'Isaac Soulier, autodidacte et journaliste, soutenu par dix-huit de ses amis de la chambre de commerce de Genève. Ils fondèrent ensemble l'Association romande de propagande pour la navigation fluviale.

En 1912 la direction de cette association passa aux mains du groupe de Lausanne et en 1914 à celles des champions de Neuchâtel guidés par l'apôtre de la cause, M. Savoie-Petitpierre. Puis cette direction revint en juin 1919 à Genève qui la détient encore sous la conduite supérieurement experte du Président central, M. l'avocat Balmer.



A l'embouchure du Rhône, une grande barque recueille les navigateurs pour les conduire à Villeneuve.

Le débarquement à Villeneuve



MM. les membres du Comité de l'Association pour la navigation du Rhône au Rhin.

1. M. de Blonay, directeur de la Société d'électro-chimie, Martigny.
2. M. Gabbud, rédacteur du "Confédéré", Martigny.
3. M. Camille de Verra, avocat, St-Maurice.
4. M. Mottier, président de la ville de St-Maurice.
5. M. H. Bioley, avocat, Monthey.
6. M. Ch. de Torrenté, ingénieur de l'Etat, Sion.
7. M. Christin Meinrad, député, St-Gingolph.
8. M. Gaston Stockalper, banquier, St-Maurice.
9. M. Michaud, St-Gingolph.
10. M. Rau, ingénieur de la Société Romande d'électricité, Aigle.
11. M. Kuhn, St-Maurice.
12. M. le Dr de Cocatrix, préfet de district, St-Maurice.
13. M. Kuntschen, Secrétaire de la Chambre de Commerce du Valais.
14. M. Maurice Trottet, président du Grand Conseil du Valais, secrétaire de la section valaisanne du Rhône au Rhin, président de la ville de Monthey.
15. M. F. Dupont, entrepreneur, Amphion.
16. M. Savoie Petit-Pierre, président de la section de Neuchâtel du Rhône au Rhin.
17. M. F. Grandjean, président de la section valaisanne du Rhône au Rhin.
18. M. Balmer, avocat, président du Comité Central du Rhône au Rhin, Genève.
19. M. J.-Ch. de Courten, bibliothécaire cantonal, Sion.



Sur les pontons, on trinque galement.

Photo Siebenmann, Monthey.

MON PAYS



Vue générale de Sion ; au fond, Valère et Tourbillon



Turbillon

Vue prise à l'intérieur de l'enceinte. A gauche, la résidence des évêques. Au milieu, la chapelle. A droite, la maison des gardes.

MON PAYS



Un joyeux groupe



Photos Siebeumont, Monthei.
Un sympathique arbitre
M. R. Pernolle.



Le Tournoi de Tennis des 24 et 25 juin
à Monthei

a mis aux prises des équipes de tout le Valais. Dans les médaillons : Mlle A. Broccard, de Martigny-Ville, a remporté le challenge simple dames pour 1922. A droite, M. Sauberli, Monthei, vainqueur du simple messieurs.



A. Cherpillod

le sympathique champion du monde de lutte libre, actuellement professeur de culture physique au Villars-Palace.



Gymball-Club de Villeneuve

Photo Bucher, Territet.



Photo Dorsaz, Martigny

La Procession de la
Fête-Dieu
traverse les rues
de Martigny.



Un charmant groupe
d'enfants
parmi beaucoup d'autres qui
participaient à la grande pro-
cession de Monthey le Jour
de la Fête-Dieu.



Photo Dorsaz, Martigny.

L'Equipe du Vélo-club
de Martigny
gagnante du Championnat
Valaisan, le 2 juillet.



Arrivée du cortège sur la place de Fête



Section de Sierre

Fédération de Gymnastique du district de Sierre :



1. Bornet Albert
président de la Fé-
dération et de la
section de Sierre.

2. Antille Valentin
président de la sec-
tion de Chippis.

3. Caloz Léon
président de la sec-
tion de Chalais.

4. Graf Gottlieb
président du comité
technique

5. Morand Adolphe
délégué cantonal.

6. Rudaz Séraphin
délégué cantonal.

LA FÊTE DE GYMNASTIQUE DE SIERRE

La Fédération de Gymnastique du district de Sierre, fondée il y a 4 ans, a tenu sa Fête annuelle le dimanche 25 Juin, à Sierre. Cette fédération compte en ce moment plus de 100 gyms actifs. C'est dire combien la gymnastique s'est développée depuis quelques années dans la noble contrée de Sierre. Le travail fourni a fait constater de réels progrès. Les sections se sont classées comme suit: 1. Sierre A., 2. Chippis, 3. Sierre B., 4. Chalais. Les sections pupilles n'ont pas été l'objet d'un classement.

Ont obtenu les premières récompenses : Artis-
tiques : Morand Paul; Nationaux: Jegerlehner
Fritz; Populaires: Beysard Othmar.



Les Lauréats

MON PAYS



Le mercredi 12 juillet, une trombe d'eau s'est abattue sur Clarens. Le vignoble et les cultures ont été ravagés. Nombre d'habitats furent mises en danger par l'eau coulant en torrents et balayant tout sur son passage.



LEYSIN, LA GRANDE STATION CLIMATÉRIQUE DES ALPES VAUDOISES



Leysin. — Clinique du Docteur Rollier



L'école au grand air



Une classe mobile dans l'amphithéâtre de la nature



Le jeu de la corde

Photos G. Decaux, Les Diablerets.

Hôtel des Alpes
BEX-LES-BAINS
Mlle RIEKERT, Propriétaire

Ouvert toute l'année
Situation superbe : - :
Grand parc ombragé
Bains salins : - :
Carbo-gazeux: - : -

Pour vos achats
n'hésitez pas de vous adresser en
toute confiance à la
GRANDE CORDONNERIE DE BEX

Maison réputée par son immense
choix, la bonne qualité de ses mar-
chandises et sa vente à très bas prix.
Téléphone 63
Arn. Schluchter

**CARRELAGES et
REVÉTEMENTS**

J. ROD, LAUSANNE
St-ROCH, 10
Téléphone 89.61

BANQUE et CHANGE

BANQUE DE BEX

Ci-devant: PAILLARD AUGSBOURGER & Cie
Chambre forte à disposition de MM. les étrangers

HOTEL DE VILLE, BEX J. ANEX, Tenancier
Restauration soignée
TÉLÉPHONE 132

Brasserie d'Aigle
Maison fondée en 1860 Téléphone 27 à AIGLE

Des Photos s.v.p. !!

L'Administration de Mon Pays prie les photographes professionnels ou amateurs de lui adresser des photos intéressantes en vue de reproduction dans cet Illustré.

Prix suivant valeur du document

Des Photos s.v.p. !!

L'Administration de Mon Pays prie les photographes professionnels ou amateurs de lui adresser des photos intéressantes en vue de reproduction dans cet Illustré.

Prix suivant valeur du document

N'oubliez pas votre paquet de Lux

LUX

pour les lavages fins.

Prière de citer "Mon Pays" en écrivant aux annonceurs.

OLD. INDIA Tea-Room : Café-Restaurant
VILLARS S'OLLON

CHAPEAUX
Modèles

Mary Baud

9, Place St-François, au 1^{er}

TÉLÉPHONE 34-59

Lausanne

AMEUBLEMENTS POUR CHALETS

Pour tous renseignements, visiter les Ateliers

SANTAGIULIANA & ROSSI à Bex

HOTEL CENTRAL BELLEVUE

Place St-François LAUSANNE Place St-François
Grand Restaurant — Brasserie — Tea-Room
CONCERT 9 BILLARDS

Nouvelle direction : F. Echenard

PHARMACIE CENTRALE — G. PASCHE
PLACE DU MARCHÉ — Téléphone III
BEX-LES-BAINS

Exécution d'ordonnances de tous pays. English Dispensing.
Spécialités étrangères. Spécialités pour naturalistes.
Eaux minérales naturelles. Laboratoire de chimie. ANALYSES

Henri PITTIER Fabrique de chalets
CHARPENTIER Téléphone 142 BEX

GARAGE GERMAIN ZUCHUAT — BEX
Autos et transports Téléphone 135

Eug. MENU & Fils FONDERIE DE CUIVRE
CONSTRUCTION DE POMPES ET BRONZE
EN TOUS GENRES Lausanne

GROS - Marchand-Primeurs Comestibles - DÉTAIL
Téléphone 36 - **LOUIS MINEL, BEX-PLACE** - Téléphone 36
Livraisons rapides par poste - Conserves en tous genres - Confitures

MANUEL & Cie :- LAUSANNE
ÉPICERIE FINE
Thés, Chocolats, Conserves, Liqueurs et Vins fins

Maison spéciale d'alimentation pour diététiques et diabétiques

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
ESCOMPTE AGENCIE DE BEX CHANGE

CAFÉ VAUDOIS G. HENRIOD
Restaurant réputé LAUSANNE Place Riponne

Ls. REUTER, Boucher, BEX Tél.
LIVRAISONS RAPIDES PAR POSTE

LIBRAIRIE-PAPETERIE BEX Ph. ROCHAT Télephone 115

ATELIERS DE MENUISERIE MÉCANIQUE
E. DELÉCHAT - BEX-LES-BAINS
Travaux d'Art et de Batiments - Projets - Devis - Téléphone 153

Couteaux garantis INOX de RENAUD & J. CLERMONT
Inoxydables, Inusables Rue de la Confédération, 16
GENÈVE Télephone Stand 680

Hôtel-Pension
Villa des Bains
BEX

Ouvert du 1^{er} avril au 31 octobre
Situé au centre de vastes prairies
à proximité de belles promenades.
bains salins, carbo-gazeux, résin-
neux, Fang, Douches, Massages
Tennis - Billard

Téléphone 15

Mme LESOLDAT
DIRECTRICE

PENSION D'ENFANTS
'Beau Soleil'
VILLARS / BEX

Situation admirable
Ouvert toute l'année
Cure de soleil — Cure d'air
Etablissement modèle pour enfants
délicats. — Instruction

Séjour de vacances
Prospectus et références médicales
Téléphone No 54 Mme B. Ferrier

Ch. Schmidhauser & Cie BANQUE COMMERCIALE DE LAUSANNE
traite toutes opérations de banque, notamment : Éscompte de papier commercial. Encaissement d'effets. Achat et Vente de titres aux bourses suisses et étrangères. Encaissement de coupons suisses et étrangers aux meilleures conditions.
Réception de dépôts : à vue 3 1/2 % — Dépôt de un à trois ans de terme : 5 1/2 %
Agence générale pour le canton de Vaud de la
Compagnie d'assurances générales sur la vie, à Paris
RENTE VIAGÈRES

CAFÉ DES ALPES, La Scie, BEX
EMILE CROSET, Propriétaire
Vins du pays 1^{er} choix Téléphone 53 Cranches et Fondues

E. CHERIX-BUFFAT - Grand Bazar - BEX

Mercerie — Quincaillerie — Bonneterie
Parfumerie — Vannerie — Jeux et Jouets
Etoffes — Confections — Literie
Chapellerie — Tabacs et Cigares —
TÉLÉPHONE 92 — PRIX FIXES — TÉLÉPHONE 92

Garage Viscardi CYCLES ET AUTOMOBILES
Téléphone 113 BEX Réparations STOCK MICHELIN
en tous genres Autos-Taxis

Henri APPEL

Ex-coupeur de la Maison Bonnard et Co
le tailleur chic par excellence

LAUSANNE

TÉLÉPHONE 82-97

AVENUE D'OUCHY, 9

TAPIS D'ORIENT

antiques et moderne

TAPIS MOQUETTE

Grand choix - Prix modérés

ETABLISSEMENT A. GEORGIADÈS S. A.

LAUSANNE, 31, Rue de Bourg, 31



HOTEL-PENSION ALBION
LAUSANNE, AVENUE DE FLORIMONT Téléphone : 48.61
Home Comfort
A 5 minutes de la Gare et de la Poste -- Proximité immédiate de toutes les lignes de tram
Pension depuis 9 francs Chambres 4, Mme Marmier

PERRIN & CIE
LAUSANNE

Correspondents of the American Express Co. Inc. -
TOURISTS AGENTS BOOKING OFFICE
Luggage forwarded to all parts of the world.

MAGASIN DE CHAUSSURES
HENRI MAGES — VILLARS S'OLLON

 **BITTER DIABLERETS**
APÉRITIF SAINT AUX PLANTES DES ALPES

BAINS

ET
GRAND HOTEL DES SALINES

BEX-LES-BAINS



Maison de 1^{er} ordre, admirablement
située dans un vaste parc ombragé
et entouré de forêts et de vergers.
Centre d'excursions renommé. Deux
tennis, proximité du golf. — Tout le
confort moderne, appartements avec
salle de bain et W.-C. privé. Chambres
avec eau courante.

Le Grand Hôtel de Bex
(GRAND HOTEL DES BAINS)

PAUL KOEHLER, propriétaire

Etablissement de 1^{er} ordre. — Confort moderne

BAINS SALINS ET CARBO-GAZEUX

Grands ombrages. - Tennis. - Garage

Etablissement de bains en communication directe
avec l'hôtel (ascenseur spécial)

 BAINS SALINS, CARBO-GAZEUX, FANGO
DE BATTAGLIA
HYDROTHERAPIE COMPLÈTE, etc.



Au Théâtre de Saint-Maurice

Les élèves du Collège de cette ville ont donné récemment plusieurs brillantes représentations de la pièce historique « **Saint-Maurice** » par Henri Ghéon.

Le spectacle se terminait par « **Les Aventures de Gilles** » du même auteur, deux épisodes très gais.



Hélio et Impression SADAG, Genève.

Photos Delachaux, Bex.